

# Diriger cun persvasiun e sgürezza

Nouvs dirigents da musica in Engiadina e Val Müstair

DAD ANNATINA FILLI / ANR

■ **Davo quatter ons d'interrupziun ha gnü lö d'incuort ün examen dal cuors da dirigents s-chalin bass per musicas instrumentals. Ses dirigents ed üna dirigenta han survgni il diplom da dirigent.** Il District da musica da l'Engiadina, Val Müstair, Bergiaglia e Puschlav ha sport ün cuors da dirigier per principiants. Daspö la stà passada han frequentà ses candidats e la candidata diversas uras cun imprendier teoria ed exercitar a diriger. «Cumanzà ha il cuors d'ürant il mais da lügl culla part da la teoria. In tuot han els absolt 60 uras da teoria e pratica», disch *Reto Mayer*, president da la cumischiun da musica da l'Uniu da musica chantunala e districtuala. D'utuon han cumanzà ils duos magisters dal cuors dal s-chalin bass per dirigents, *Anton Ludwig Wilhelm* e *Rupert Seidl*, ad instruir la pratica. Tuots duos sun perits illa musica instrumentala e sun magisters d'instrumentals da tola illas scoulas da musica regionalas.

■ **La sfida dals instrumaints da lain** Sco unica duonna s'ha partecipada *Tania Lehner-Giovanoli* da Zernez al cuors da dirigents d'ingon. Ella es activa sco dirigenta ed eir sco musicanta. «Daspö bundant trais ons dirig eu la Musica da giuvenils La Plaiv e quai fetscha cun grond plaschair», disch *Lehner*. Seis giavüsch d'eira da's participar ad ün cuors da dirigents, quai eir per imprendier üna vouta tuot la teoria bsögnaivla. La plü gronda sfida d'ürant las lezziuns da teoria d'eira per ella da's confruntar cun instrumaints da lain e da flà chi vegnan avant in üna fuormaziun d'armonia. «Nus vain imprints in che tonalitats cha quists instrumaints sun accordats e che ch'èd es da far per tils intunar inandret.» Sco dirigenta e musicanta da fuormaziuns da brass d'eira quist per ella üna part interessanta dal cuors. Sco cha la giuvna dirigen-



Giuseppe Pasqualone, Linard Marugg, Josef Mall, Bastian Janett, Tania Lehner, Niklaus Kern e Dumeng Janett (da schn.) han survgni il diplom da dirigent dal s-chalin bass.

FOTO A. FILLI

ta manzuna ha'la pudü profitar fich blier da quist cuors. «Eu am saint uossa plü sgüra cun diriger, n'ha imprints a discorrer plü cler cullas musicantas e'ls musicants ed a tadlar eir a las vuschs secundaras.» Plünavant ha'la tradi ch'ella vess eir interess da continuar cun cuors da dirigents e da frequentar ün eventual cuors dal s-chalin d'immez.

## Situaziun confortabla a regard dirigents

Cuntaint cul resultat dal cuors dal s-chalin bass da dirigents es eir il president da las cumischiuns da musica

chantunala e regionala. «Tanter ils partecipants d'eiran duos chi dirigian fingià societats da musica ed ün vicedirigent», constata *Mayer*. Plünavant d'eiran da la partida eir duos giuvenils musicants. «Eu pens cha quists duos hajan grondas ambiziuns da surtour bod o tard üna società da musica.

Quai füs eir da tils giavüschar fich ferm e ch'els survegnan quista pussibilità.» Tenor *Mayer* sun pel mumaint unic trais societats da musica i'l district da musica 1 in tschercha da dirigents. Cun quista situaziun es el cuntaint, impustüt eir il fat cha diversas societats

vegnan dirigidas da persunas giuvenas. «Nus eschan dafatta in quella situaziun cha nus vain divers giuvenils chi vessan il potenzial da surtour üna società. Ma pel mumaint nun han quels grond interess da s'ingasar sco dirigents.» L'expert da l'examen pratic, *Jürg Valär*, dirigent da Società da musica da Tavo e musicant da professiun, ha lodà la lavur da tuot ils partecipants dal cuors dal s-chalin bass per dirigents. El ha intimà als giuvenils dirigents da cuntinuar cun lur via da perfecziunamaint in imprendond adüna darcheu alch da nouv.

## Zuoz: Schi a la sarinera regiunela e cifras nairas

■ (anr/fa) Eir la vschinauncha da Zuoz as partecipescha al proget d'üna sarinera regiunela a S-chanf. La radunanza cumünela ho decis da lascher il pè d'impostas sün 85% da l'imposta simpla chantunela. Ils 48 preschaints haun accepto unanimamaint il preventiv 2017. Tar investiziuns da 5 574 500 francs prevezza quel ün rechav da 16 800 francs. Bod la mited da quist import es reservada per la finischiun dal parkegi Mareg. L'otra mited sto a disposiziun per investiziuns ill'infrastructura cumünela. Eir la vschinauncha da Zuoz ho aderieu al credit per la nouva sarinera regiunela a S-chanf: La partecipaziun da Zuoz chi s'amunta a 4,6 milliuns francs es gnida acceptada sainza cuntravusch. Ultra da que ho la radunanza accepto la dumanda da credit per la sanaziun dals repars cunter lavinas Albanas. Quist proget vegn realisò i'ls ans 2017 fin 2022 per cuosts da 4,7 milliuns francs. El vain subvenziun per üna buna part da chantun e confederaziun. Impü ho accepto la radunanza cumünela sainza cuntravusch eir l'intenziun da s-chaffir üna plazza supplementera da 50% per la scoula primara da Zuoz-Madulain.

## Concert dal Niculin Janett Quartet a Sent

■ (anr/afi) «No Parking Any Time» es nat la stà da l'on 2015 a Brooklyn New York ed es la prüma registraziun da studio dal Niculin Janett Quartet. Il titel da quist disc compact es program, quai eir pervi cha la musica as sviluppa ed es adüna in movimaint. Plünavant es müd'la in sia fuorma e para da na as fermar. Tenor üna comunicaziun da pressa as bada pro'ls quatter musicants da jazz lur seriosità, ma minchatant daja eir lö per üna prisa d'umur. Ils quatter musicants *Niculin Janett*, alto sax, *Rich Perry*, tenor sax, *Raphael Walser*, bass, e *Claudio Strüby*, percussion, concerteschan in sonda, ils 3 da december illa baselgia San Lurench a Sent. Il concert dal Niculin Janett Quartet featuring Rich Perry cumainza a las 20.15 e l'entrada cuosta 25 francs.

# Fascinada da las melodias da plets e notas

Gianna Olinda Cadonau ha tshernü la poesia

DA FLURIN ANDRY / ANR

■ **D'incuort ha publichà Gianna Olinda Cadonau seis prim cudesch da poesias «Ultim'ura da la not». Ün motiv chi cumpara suvent in sias poesias es la tschercha da sias ragischs.** «Ünsacura» as nomna üna poesia cha *Gianna Olinda Cadonau* ha scrit d'ürant üna not in Engiadina: «meis cumün/es la rait da mias vias/mia chà/ es l'öv da mias uras/mia val/es suogliada dad istorgias invisiblas/ma uossa/cur ch'eu tuorn/suna be eu//e mia val dad ünsacura/nu'm tocca plü». D'ürant ün concert illa vouta a Lavin, ch'ella maina insembel cun *Anna Serarda Campell*, vaiv'la chattà ils plets per descriver il sentimaint ch'ella vaiva güsta in quel mumaint. «Id ha da chefar cun l'Engiadina ch'èd es üna da mias patrias, forsa la plü ferma, ch'èd es sco ün gnieu, ün punct da referenza in mia vita», disch la poetessa ed agiundscha: «ün lö però ingio ch'eu nu sun plü.» Quista poesia es üna da la tschinquatin da poesias cuntgnüdas i'l cudesch «Ultim'ura da la not/Letzte Stunde der Nacht», cha Cadonau ha publichà d'incuort. L'impuls per far quai tilla vaiva dat l'editura *Mevina Puorger*. «No ans cugnuschain da sias preschantaziuns in Chasa Rumantscha dals cudeschs ch'ella edischa», disch Cadonau chi lavura pella Lia Rumantscha sco promotura culturala, «ed ella ha svaglià in mai la vöglija da publicar mias poesias.»

■ **«Scriver güda a far uorden»** Ch'èl scriver saja per ella «ün agüd per tschüffer uorden in meis tsharvè», per elavurar seis sentimaints, disch la poetessa. Fingià bod ha ella cumanzà a scriver, il prim in fuorma da diaris, davo eir cuorts raquints e prümas poesias. «Eu sun fascinada dal scriver, n'ha jent il palperi e'ls cudeschs amo vöds», ria Cadonau, «minchatant scriva per metter in plets alch chi

m'occupa e minchatant eir simplamaing per plaschair da la lingua.» Ella legia fich blier, suvent eir lirica. «Eu n'ha jent las auturas e'ls autors chi rivan d'exprimer in pacs plets inters masdügl dad emozions e situaziuns, da maniera ch'eu n'ha il sentimaint da savair precis che chi manajan.» Scriver es per ella sco ün cunterpais a la vita a chasa cun l'hom *Jan* e'l figl *Ramun* chi ha trais ons, ed a la lavur pella Lia Ru-

mantscha. Per quella cussaglia e promouva ella profis e laics in tuot las spartas da la cultura ed organischa arrandschamaints culturals. Daspö quista stà es ella eir commembra da la Cumischiun da cultura dal chantun. «Eu n'ha da tscherchar ün pa quellas inslas da quietezza per pudair am concentrar sül scriver.»

■ **Poesias eir davart l'ir davent, la fuggia** Cadonau scriva in rumantsch ed in tudaisch. «Eu sun nada a Panaji illa provinza Goa in India e rivada cun set mais a Scuol sco figlia adoptada da meis genituors *Melcher* e *Béatrice*.» Cun seis bap chi ha fat fin pro la pensiu da magister ed oura sün via discuor'la rumantsch e cun sia mamma tudaisch. Cun sia sour *Selina* barrat'la adüna darcheu las linguas. «Eu scriv blier in tudaisch, ma adüna eir in rumantsch.» Cadonau ama eir la musica e'l chant. A Ftan i'l Institut Otalpin ha ella tut uras da chant ed imprints eir a sunar il cello. «Chantar chanta amo adüna suvent, id ha però tad ün di ch'eu n'ha decis da nun ir la via da la musica e provar da viver da quella.» Davo la matura ha ella stübgia a Geneva i'l Institut des hautes études internationales il stüdi da relaziuns internaziunalas. Plü tard ha ella fat eir amo il master per management cultural. La lavur da licenziat ha scrit Cadonau davart il dret marzial dal Giapun d'ürant la Seguonda Guerra mundiala. «Quai para ün tema dret s-chür, ma eu laiva scriver da tuot quai

cha l'uman es capabel da far. Quist interess eir per da quels temas es üna part da meis esser. Quai sun temas chi sun actuals eir hozindi, las fuggias, il razzissem, quels am pertoccan persunalmaing.» Ch'ella saja oramai oriunda d'ün oter pajais, perquai perscrutescha Cadonau ingio ch'ella as sainta co. «In India haja eir dat mumaints ch'eu am sentiva amo plü estra co qua.» Ch'ella saja in üna situaziun luxuriosa da pudair abitar qua cun sia famiglia sainza pissers existenzials e scriver seis sentimaints ed emozions, accentuesch'la. Sias poesias davart l'ir davent trattan la situaziun da la fuggia, dal müdar domicil, patria, «in quels mumaints s'esa sco in quel spazi tanteraint, in quell'ura da la not, avant ch'èl di cumainza.»

Il cudesch da *Gianna Olinda Cadonau* «Ultim'ura da la not/Letzte Stunde der Nacht» es cumparü ingon a Turich illa «editionmevina-puorger».

## Cuort e bön

Prenom: Gianna Olinda  
Nom: Cadonau  
Data da naschentscha: 20 lügl 1983  
Insaina: Giamber  
Domicils: Winterthur e Cuaira  
Professiun: Promotura culturala  
Hobbies: Scriver e chantar  
Lö da vacanzas preferi: Asia e Tschlin



A Domat ha preschantà Gianna Olinda Cadonau seis prim cudesch.

FOTO F. ANDRY